

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2026/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2027/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2028/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2029/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2030/89 af 7. juli 1989 om genindførelse af præferencetolden ved indførsel af storblomstrede roser med oprindelse i Israel 9
- * Kommissionens beslutning nr. 2031/89/EKSF af 6. juli 1989 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede, med oprindelse i Jugoslavien, og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på importen af disse varer 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2032/89 af 7. juli 1989 om levering af korn og ris som fødevarerhjælp 13
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2033/89 af 6. juli 1989 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for stoffer af garn af syntetiske filamenter, under varekategori nr. 33 (løbenummer 40.0330), med oprindelse i Thailand, og binde- og presse-garn til landbrugsmaskiner, under varekategori nr. 146 A (løbenummer 42.1461), som har oprindelse i Mexico og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88 19

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2034/89 af 6. juli 1989 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for al slags linned af trikotage, under varekategori nr. 67 (løbenummer 40.0670), beklædningsgenstande, ikke af trikotage, under varekategori nr. 78 (løbenummer 40.0780) og sække og poser til emballage, under varekategori nr. 93 (løbenummer 40.0930), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88	21
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2035/89 af 6. juli 1989 om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for stoffer af garn af syntetiske filamenter under varekategori 33 (løbenummer 40.0330) samt frakker og jakker af trikotage under varekategori 83 (løbenummer 40.0830), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2036/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættes	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2037/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2038/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2039/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2040/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/89 af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/89 af 7. juli 1989 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	39

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

89/421/EØF :

* Kommissionens beslutning af 22. juni 1989 om bemyndigelse af Den Helleniske Republik til at begrænse handelen med frø af visse sorter af landbrugsplantearter	41
---	----

89/422/EØF :

* Kommissionens beslutning af 23. juni 1989 om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til at begrænse handelen med frø af en sort af en landbrugsplanteart og om ændring af beslutning 89/77/EØF	43
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2026/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 6. juli 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1915/89, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	34,31	125,73
0712 90 19	34,31	125,73
1001 10 10	13,87	150,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	13,87	150,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,66	102,75
1001 90 99	13,66	102,75
1002 00 00	41,42	109,29 ⁽³⁾
1003 00 10	32,09	102,78
1003 00 90	32,09	102,78
1004 00 10	23,49	81,56
1004 00 90	23,49	81,56
1005 10 90	34,31	125,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	125,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	139,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,09	0,73
1008 20 00	32,09	19,74 ⁽⁴⁾
1008 30 00	32,09	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	156,85
1102 10 00	70,99	166,01
1103 11 10	35,82	247,63
1103 11 90	34,71	169,40

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2027/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 6. juli 1989;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
0709 90 60	0	1,83	1,83	2,16
0712 90 19	0	1,83	1,83	2,16
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	1,65	1,65	1,65
1004 00 90	0	1,65	1,65	1,65
1005 10 90	0	1,83	1,83	2,16
1005 90 00	0	1,83	1,83	2,16
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU / ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2028/89
af 7. juli 1989
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1219/89 ⁽²⁾, særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og
1006 30 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1546/87 ⁽⁴⁾,
særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kom-
missionens forordning (EØF) nr. 2699/88 ⁽⁵⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1917/89 ⁽⁶⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2699/88 nævnte
bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer,
som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. juli 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 241 af 1. 9. 1988, s. 27.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Portugal	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86	AVS/OLT (¹) (²) (³)	Tredjelande (undtagen AVS/OLT) (³)
1006 10 21	—	—	147,19	301,59
1006 10 23	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 25	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 27	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 92	—	—	147,19	301,59
1006 10 94	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 96	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 98	—	195,86	126,97	261,14
1006 20 11	—	—	184,89	376,99
1006 20 13	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 15	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 17	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 92	—	—	184,89	376,99
1006 20 94	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 96	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 98	—	244,82	159,61	326,42
1006 30 21	13,05	—	239,26	502,37
1006 30 23	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 25	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 27	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 42	13,05	—	239,26	502,37
1006 30 44	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 46	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 48	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 61	13,90	—	255,16	535,03
1006 30 63	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 65	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 67	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 92	13,90	—	255,16	535,03
1006 30 94	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 96	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 98	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 40 00	0	—	32,61	71,22

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

NB: Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86 (EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2029/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjesKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1219/89 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2700/88 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1918/89 ⁽⁴⁾;de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de fortiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.
2. De præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. juli 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 9.⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 1. 9. 1988, s. 30.⁽⁴⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2030/89

af 7. juli 1989

om genindførelse af præferencetolden ved indførsel af storblomstrede roser med oprindelse i Israel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrknin- gens produkter med oprindelse i Israel, Jordan, Marokko og Cypern ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3551/88 ⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblom- strede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførsel til Fællesskabet af friske afskårne blomster;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 3005/88 ⁽³⁾, (EØF nr. 3175/88 ⁽⁴⁾), (EØF) nr. 3552/88 ⁽⁵⁾ og (EØF) nr. 4078/88 ⁽⁶⁾ er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkon- tingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i Cypern, Jordan, Marokko og Israel;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4088/87 genindføres præferencetolden for et givet produkt og en given oprindelse, såfremt importproduktets priser (den fulde toldsats ikke fratrukket) for mindst 70 % af de mængder, for hvilke noteringer på de for importen repræsentative markeder i Fællesskabet er til rådighed, er lig med eller større end 85 % af Fællesska- bets produktionspriser i løbet af en periode, der begynder fra den faktiske anvendelse af suspensionen af præferen- cetolden,

— på to på hinanden følgende markedsdage efter en suspension i henhold til artikel 2, stk. 2, litra a), i nævnte forordning

— på tre på hinanden følgende markedsdage efter en suspension i henhold til artikel 2, stk. 2, litra b), i nævnte forordning;

i henhold til artikel 2, stk. 3, i denne forordning genind- føres præferencetolden, såfremt der ikke foreligger note- ringen på seks på hinanden følgende arbejdsdage efter den faktiske anvendelse af foranstaltningen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1550/89 ⁽⁷⁾ er Fællesskabets produktionspriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 ⁽⁸⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3556/88 ⁽⁹⁾, er gennem- førelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat;

med henblik på ordningens løbende anvendelse bør følgende gælde ved importprisens beregning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den justeringsfaktor, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽¹¹⁾

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte justeringsfaktor;

for storblomstrede roser med oprindelse i Israel blev den ved Rådets forordning (EØF) nr. 4078/88 fastsatte præfe- rencetold suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 24/89 ⁽¹²⁾;

på grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 3, sidste afsnit i forordning (EØF) nr. 4088/87 angående fraværelse af noteringer fastsatte betingelser er opfyldt for en genind- førelse af præferencetolden for storblomstrede roser med oprindelse i Israel; præferencetolden bør derfor genind- føres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførsel af storblomstrede roser henhørende under KN-kode ex 0603 10 11 og ex 0603 10 51 med oprindelse i Israel genindføres den ved Rådets forordning (EØF) nr. 4078/88 præferencetold.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1987, s. 22.⁽²⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 271 af 1. 10. 1988, s. 7.⁽⁴⁾ EFT nr. L 283 af 18. 10. 1988, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 2.⁽⁶⁾ EFT nr. L 359 af 28. 12. 1988, s. 8.⁽⁷⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1989, s. 32.⁽⁸⁾ EFT nr. L 72 af 18. 3. 1988, s. 16.⁽⁹⁾ EFT nr. L 311 af 17. 11. 1988, s. 8.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽¹²⁾ EFT nr. L 4 af 6. 1. 1989, s. 33.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2031/89/EKSF

af 6. juli 1989

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede, med oprindelse i Jugoslavien, og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på importen af disse varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2424/88/EKSF af 29. juli 1988 om beskyttelse mod dumping-import eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab⁽¹⁾, som berigtiget⁽²⁾, særlig artikel 12,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte beslutning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Midlertidige foranstaltninger

- (1) Kommissionen indførte ved beslutning nr. 708/89/EKSF⁽³⁾, ændret ved beslutning nr. 1324/89/EKSF⁽⁴⁾, en midlertidig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede, med oprindelse i Jugoslavien.

B. Efterfølgende procedure

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold anmodede samtlige eksportører og visse importører om at blive hørt af Kommissionen, hvilket blev imødekommet, og de fremlagde redogørelser for deres synspunkter vedrørende tolden.

C. Dumping

- (3) Der er i ikke modtaget nye oplysninger om dumpingimporten siden indførelsen af den midlertidige told, og Kommissionen anser derfor resultaterne af dumpingundersøgelsen som omhandlet i beslutning nr. 708/89/EKSF for at være endelige.

De foreløbige afgørelser kan følgelig bekræftes.

D. Skade

- (4) Der er ikke blevet fremlagt nye oplysninger om skadelige virkninger for den pågældende erhvervs-

gren i Fællesskabet, og Kommissionen bekræfter derfor de konklusioner, som den nåede frem til i beslutning nr. 708/89/EKSF.

E. Fællesskabets interesser

- (5) Der blev ikke inden for tidsfristen i artikel 2 i beslutning nr. 708/89/EKSF modtaget bemærkninger fra nogen af brugerne af fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede, som importeres fra Jugoslavien, og som er omfattet af midlertidig antidumpingtold.
- (6) Kommissionen bekræfter derfor den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind. Under disse omstændigheder er det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser påkrævet at indføre en endelig antidumpingtold på importen af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede, med oprindelse i Jugoslavien.

F. Tilsagn

- (7) Efter at være blevet underrettet om, at de vigtigste resultater af den foreløbige undersøgelse villе blive bekræftet, afgav eksportørerne af den jugoslaviske vare tilsagn vedrørende deres eksport til Fællesskabet af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål, koldtvalsede.
- (8) Efter konsultation i det rådgivende udvalg afviste Kommissionen tilsagnene og underrettede de pågældende eksportører om grunden hertil.

G. Endelig told

- (9) På baggrund af ovennævnte afgørelse bør den endelige antidumpingtold være lig med den midlertidige antidumpingtold.

H. Opkrævning af den midlertidige told

- (10) I betragtning af dumpingmargenernes størrelse og omfanget af den skade, der er påført den pågældende erhvervs-gren i Fællesskabet, bør alle de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves i deres helhed —

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 18.

⁽²⁾ EFT nr. L 273 af 5. 10. 1988, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 21. 3. 1989, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 133 af 17. 5. 1989, s. 5.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af fladvalsedede produkter af jern og ulegeret stål (undtagen »elektriske plader») af bredde 600 mm og derover, koldtvalsede, ikke pletterede, belagte eller overtrukne, henhørende under KN-kode 7209 11 00, 7209 12 90, 7209 13 90, 7209 14 90, 7209 21 00, 7209 22 90, 7209 23 90, 7209 24 91, 7209 24 99, 7209 31 00, 7209 32 90, 7209 33 90, 7209 34 90, 7209 41 00, 7209 42 90, 7209 43 90, 7209 44 90 og 7209 90 10, med oprindelse i Jugoslavien.

2. Tolden fastsættes til 54 ECU pr. 1 000 kg.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der i henhold til beslutning nr. 708/89/EKSF er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt i deres helhed.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2032/89
af 7. juli 1989
om levering af korn og ris som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets-forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1750/89⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødeva-
rerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-
nisationer 12 861 tons korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp⁽⁴⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og
leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal
følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkost-
ninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bila-
gene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes korn efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr.
2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling
af leveringerne sker ved licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 20. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG I

1. **Aktion nr. (1):** 295/89, 296/89 og 297/89.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Chile, Nicaragua, Peru, Haiti, Egypten, Jordan, Zaire.
6. **Produkt der skal tilvejebringes:** mel af blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 6).
8. **Samlet mængde:** 2 065 tons (2 829 tons korn).
9. **Antal partier:** 2: I: 1 467 tons (2 delpartier: A: 167 tons; B: 1 300 tons); II: 598 tons.
10. **Emballering og mærkning (4):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 [II B 2 a).
Påskrift på sækkene med mindst 5 cm høje bogstaver
— I: delmængde A:
•ACCIÓN N° 296/89 / HARINA DE TRIGO / CHILE / AATM / 91723 / COYAHIQUE VÍA CHACABUCO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA•
delmængde B:
•ACCIÓN N° 297/89 / HARINA DE TRIGO / NICARAGUA / SOSO / 93903 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA•
— II: (i 20-fods containere »FCL/LCL shipper's count-load and stowage« (7):
•ACTION No 295/89 / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / EURONAIID / WHEAT FLOUR• (8).
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 15. 8. til 15. 9. 1989.
18. **Sidste frist for levering:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 25. 7. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 8. 8. 1989, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 1. til 30. 9. 1989
 - c) sidste frist for levering: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (9):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (6):** restitutionen anvendelig den 20. 7. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/89 (EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 43).

BILAG II

1. **Aktion nr. (1):** 300/89, 301/89, 302/89, 303/89, 304/89 og 305/89.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Brasilien, Nicaragua, Algeriet.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 94 900 eller 1006 30 96 900).
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 10).
8. **Samlet mængde:** 3 520 tons (8 448 tons korn).
9. **Antal partier:** 1 (3 delpartier: A: 20 tons; B: 2 220 tons; C: 1 280 tons).
10. **Emballering og mærkning (4):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B I c).
Påskrift på sækkene med mindst 5 cm høje bogstaver:
delmængde A: 20 tons:
•ACÇÃO Nº 300/89 / ARROZ / BRASIL / OPEM / 94209 / BELEM / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA.
delmængde B: 2 220 tons:
— 600 tons:
•ACCIÓN Nº 301/89 / ARROZ / NICARAGUA / OXFAM B / 90813 / ACOYAPA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA.
— 320 tons:
•ACCIÓN Nº 302/89 / ARROZ / NICARAGUA / DÍA / 91111 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA.
— 1 300 tons:
•ACCIÓN Nº 303/89 / ARROZ / NICARAGUA / SOSO / 93904 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA.
delmængde C: 1 280 tons:
— 640 tons:
•ACTION Nº 304/89 / RIZ / ALGÉRIE / WCC / 90705 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE.
— 640 tons:
•ACTION Nº 305/89 / RIZ / ALGÉRIE / OXFAM B / 90800 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 15. 8. til 15. 9. 1989.
18. **Sidste frist for levering:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 25. 7. 1989, kl. 12.00.

21. **I tilfælde af fornyet licitation :**
- a) sidste frist for indgivelse af bud : 8. 8. 1989, kl. 12.00.
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afkibningshaven : 1. til 30. 9. 1989
 - c) sidste frist for leveringen : —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse :** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (°) :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (°) :** restitutionen anvendelig fra den 20. 7. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/89 (EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 43).
-

BILAG III

1. **Aktion nr. (1):** 299/89.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** se EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Ecuador, Peru, Den Dominikanske Republik, Liberia, Angola, Zaire.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 94 900 eller 1006 30 96 900).
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 10).
8. **Samlet mængde:** 660 tons (1 584 tons korn).
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (4):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B I c). (I 20-fods containerne »FCL/LCL shipper's count/load and stowage«) (5).
Påskrift på sækkene med mindst 5 cm høje bogstaver:
»ACTION No 299/89 / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / EURONAIID / RICE«.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 1. til 31. 8. 1989.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 25. 7. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 8. 8. 1989, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 15. 8. til 15. 9. 1989
 - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (6):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (6):** restitutionen anvendelig fra den 20. 7. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1932/89 (EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 43).

Noter:

- (1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (2) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.
- (3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.

Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til modtageren eller hans stedfortræder følgende dokumenter:

- phytosanitært certifikat
- oprindelsescertifikat.

Leverandøren sender genparten af originalfakturaen til:

M. De Keyzer and Schütz Bv
Postbus 1438
Blaak 16
NL-3000 BK Rotterdam.

- (4) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften....
- (5) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkesæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed:
- enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i disse bilag
 - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
- (6) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i disse bilag.
- (7) Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/LCL. Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i udskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containerne fra containerterminalen. Artikel 13, nr. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2200/87 anvendes ikke.
- Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste for hver container med oplysning om antallet af sække for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen.
- Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (locktainer), hvis nummer skal meddeles speditøren.
- (8) Forsendelser af fødevarehjælp til Jordan: (parti II: 20 tons).
- Dato for fremstilling og holdbarhed skal trykkes på hver enkelt sæk (strengt krav fra Sundhedsministeriet).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2033/89

af 6. juli 1989

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for stoffer af garn af syntetiske filamenter, under varekategori nr. 33 (løbenummer 40.0330), med oprindelse i Thailand, og binde- og pressegarn til landbrugsmaskiner, under varekategori nr. 146 A (løbenummer 42.1461), som har oprindelse i Mexico og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88 af 19. december 1988 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1989 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande (¹), særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4259/88 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 12 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for stoffer af garn af syntetiske filamenter, under varekategori nr. 33 (løbenummer 40.0330), med oprindelse i Thailand, og binde- og pressegarn til landbrugsmaskiner,

under varekategori nr. 146 A (løbenummer 42.1461), med oprindelse i Mexico, er loftet fastsat til respektive 230 og 234 tons;

den 21. juni 1989 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet respektive med oprindelse i Thailand for varekategori nr. 33 og i Mexico for varekategori nr. 146 A, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

toldafgifter for de pågældende varer bør genindføres i forhold til respektive Thailand for varekategori nr. 33 og Mexico for varekategori nr. 146 A —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 11. juli 1989 genindføres opkrævning af toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 4259/88, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i respektive Thailand for varekategori nr. 33 og Mexico for varekategori nr. 146 A:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse	Oprindelse
40.0330	33 (tons)	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen af bredde på under 3 m; sække og poser til emballage, fremstillet af disse strimler o.lign.	Thailand
42.1461	146 A (tons)	ex 5607 21 00	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet: — Binde- og pressegarn til landbrugsmaskiner, af sisal eller andre agavefibre	Mexico

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

(¹) EFT nr. L 375 af 31. 12. 1988, s. 83.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Christiane SCRIVENER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2034/89

af 6. juli 1989

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for al slags linned af trikotage, under varekategori nr. 67 (løbenummer 40.0670), beklædningsgenstande, ikke af trikotage, under varekategori nr. 78 (løbenummer 40.0780) og sække og poser til emballage, under varekategori nr. 93 (løbenummer 40.0930), som har oprindelse i Pakistan og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88
af 19. december 1988 om anvendelse af generelle toldpræ-
ferencer i 1989 for tekstilvarer med oprindelse i ud-
viklingslande (¹), særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4259/88 gælder
denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II
omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle
toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i
kolonne 8 i bilag I og 7 i bilag II for visse eller for hvert
af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i
kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 12 i den nævnte
forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved
import af de pågældende varer, så snart de omhandlede
individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for al slags linned af trikotage, under varekategori nr. 67
(løbenummer 40.0670), beklædningsgenstande, ikke af
trikotage, under varekategori nr. 78 (løbenummer 40.0780)
og sække og poser til emballage, under varekategori nr. 93
(løbenummer 40.0930) er loftet fastsat til respektive 81, 151
og 27 tons;

den 21. juni 1989 har indførslerne af de omhandlede
varer i Fællesskabet med oprindelse i Pakistan, som er
præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte
loft;

toldafgifter for de pågældende varer bør genindføres i
forhold til Pakistan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 11. juli 1989 genindføres opkrævning af toldafgif-
ter, som har været suspenderet i henhold til forordning
(EØF) nr. 4259/88, ved indførsel til Fællesskabet af
følgende varer med oprindelse i Pakistan:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0670	67 (tons)	5807 90 90	Tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage, ikke til spædbørn; al slags linned af trikotage; gardiner, forhæng, stores, undergardiner, kapper, sengeforhæng og andre boligtekstiler af trikotage; andre varer af trikotage, også dele af beklædnings- genstande eller tilbehør til beklædningsgenstande
		6113 00 10	
		6117 10 00	
		6117 20 00	
		6117 80 10	
		6117 80 90	
		6117 90 00	
		6301 20 10	
		6301 30 10	
		6301 40 10	
		6301 90 10	
		6302 10 10	
		6302 10 90	
		6302 40 00	
		ex 6302 60 00	

(¹) EFT nr. L 375 af 31. 12. 1988, s. 83.

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse			
40.0670 (forsat)		6303 11 00				
		6303 12 00				
		6303 19 00				
		6304 11 00				
		6304 91 00				
		ex 6305 20 00				
		6305 31 10				
		ex 6305 39 00				
		ex 6305 90 00				
		6307 10 10				
		6307 90 10				
		40.0780		78 (tons)	6203 41 30	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 og 77
					6203 42 59	
					6203 43 39	
6203 49 39						
6204 61 80						
6204 61 90						
6204 62 59						
6204 62 90						
6204 63 39						
6204 63 90						
6204 69 39						
6204 69 50						
6210 40 00						
6210 50 00						
6211 31 00						
6211 32 90						
6211 33 90						
6211 41 00						
6211 42 90						
6211 43 90						
40.0930	93 (tons)	ex 6305 20 00	Sække og poser til emballage af tekstilstof, bortset fra varer fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen			
		ex 6305 39 00				
		ex 6305 90 00				

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 1989.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2035/89

af 6. juli 1989

om genindførelse af opkrævning af toldafgifter for stoffer af garn af syntetiske filamenter under varekategori 33 (løbenummer 40.0330) samt frakker og jakker af trikotage under varekategori 83 (løbenummer 40.0830), som har oprindelse i Indien og omfattes af de toldpræferencer, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4259/88 af 19. december 1988 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1989 for tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4259/88 gælder denne toldpræferenceordning for hver af de i bilag I og II omhandlede varekategorier, der er omfattet af individuelle toldlofter, med en højeste mængde, der er fastsat i kolonne 8 i bilag I og 7 i bilag II for visse eller for hvert af de oprindelseslande eller -territorier, som er anført i kolonne 5 i samme bilag; efter artikel 12 i den nævnte forordning kan toldafgifter til enhver tid genindføres ved import af de pågældende varer, så snart de omhandlede individuelle lofter er nået for hele Fællesskabet;

for stoffer af garn af syntetiske filamenter under varekategori 33 (løbenummer 40.0330) samt frakker og jakker af trikotage under varekategori 83 (løbenummer 40.0830) er loftet fastsat til henholdsvis 230 og 57 tons;

den 21. juni 1989 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Indien, som er præferenceberettiget, ved afskrivning nået det omtalte loft;

toldafgifter for de pågældende varer bør genindføres i forhold til Indien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 11. juli 1989 genindføres opkrævning af toldafgifter, som har været suspenderet i henhold til forordning (EØF) nr. 4259/88, ved indførsel til Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Indien:

Løbenummer	Kategori (enhed)	KN-kode	Varebeskrivelse
40.0330	33 (tons)	5407 20 11	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen af bredde på under 3 m; sække og poser til emballage, fremstillet af disse strimler o.lign.
		6305 31 91	
		6305 31 99	
40.0830	83 (tons)	6101 10 10	Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 og 75
		6101 20 10	
		6101 30 10	
		6102 10 10	
		6102 20 10	
		6102 30 10	
		6103 31 00	
		6103 32 00	
		6103 33 00	
		ex 6103 39 00	
		6104 31 00	
		6104 32 00	
		6104 33 00	
		ex 6104 39 00	
		ex 6112 20 00	
6113 00 90			
6114 10 00			
6114 20 00			
6114 30 00			

⁽¹⁾ EFT nr. L 375 af 31. 12. 1988, s. 83.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 1989.

På Kommissionens vegne
Christiane SCRIVENER
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2036/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1058/88
af 28. marts 1988 om indførsel af klid og andre restpro-
dukter fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af
korn bortset fra majs og ris og om ændring af forordning
(EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og
Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 1058/88 er det fastsat, at import-
afgiftens variable element, der beregnes i henhold til
artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29.
oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af
produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽²⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽³⁾, nedsættes
med et beløb svarende til 40 % af gennemsnittet af de
variable elementer af importafgifterne for det pågældende
produkt i de tre måneder forud for den måned, hvor dette
beløb fastsættes; denne nedsættelse gælder for produkter
henhørende under KN-kode 2302 30 10, 2302 30 90,
2302 40 10 og 2302 40 90 for en maksimumsmængde på
550 000 tons om året ved indførsel af de pågældende
produkter med oprindelse i Argentina samt ethvert andet

tredjeland, der ved udførsel af disse produkter anvender
en særlig afgift, hvis størrelse er lig med det beløb, med
hvilket importafgiftens variable element nedsættes, og
som fremlægger fyldestgørende bevis for betalingen af
denne afgift;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1193/88⁽⁴⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 84/89⁽⁵⁾, er der fastsat
gennemførelsesbestemmelser til den særlig importordning
for klid og andre restprodukter, også i form af piller
(pellets), fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning
af korn bortset fra majs og ris, henhørende under
KN-kode 2302 30 og 2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1058/88 omhand-
lede beløb, hvormed det variable element i importafgiften
for klid og andre restprodukter med oprindelse i Argen-
tina samt ethvert andet tredjeland, der opfylder betingel-
serne i nævnte artikel, skal nedsættes, er fastsat i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 111 af 30. 4. 1988, s. 87.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 13 af 17. 1. 1989, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Argentina skal nedsættes

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb
2302 30 10	20,72
2302 30 90	44,40
2302 40 10	20,72
2302 40 90	44,40

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2037/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1512/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 22 i samarbejdsaftalen og artikel 15 i interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tunesien og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Tunesien⁽¹⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1518/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 21 i samarbejdsaftalen og artikel 14 i interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Algeriet⁽²⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1525/76 af 24. juni 1976 om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om artikel 23 i samarbejdsaftalen og artikel 16 i interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko og vedrørende indførsel til Fællesskabet af klid med oprindelse i Marokko⁽³⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den aftale i form af brevveksling, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 1512/76, (EØF) nr. 1518/76 og (EØF) nr. 1525/76, er det fastsat, at det variable element af importafgiften beregnet i overensstemmelse med artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, nedsættes med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvartal; dette beløb skal være lig med 60 % af gennemsnittet af de variable elementer af de importafgifter, der gælder for de tre måneder, der går forud for den måned, i hvilke dette beløb fastsættes;

der skal tages hensyn til de variable elementer, der gælder for månederne april, maj og juni 1989 for de produkter, der henhører under KN-kode 2302 30 og 2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i punkt 3, andet afsnit, i den brevveksling, der udgør den aftale, som er knyttet til forordning (EØF) nr. 1512/76, (EØF) nr. 1518/76 og (EØF) nr. 1525/76, omhandlede beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i henholdsvis Tunesien, Algeriet og Marokko skal nedsættes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 19.

⁽²⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 53.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Algeriet, Marokko og Tunesien skal nedsættes

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb
2302 30 10	31,08
2302 30 90	66,59
2302 40 10	31,08
2302 40 90	66,59

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2038/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1030/77 af 17. maj 1977 om indgåelse af interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten ⁽¹⁾, særlig punkt 3, andet afsnit, i brevvekslingen vedrørende aftalens artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved den brevveksling, der er knyttet til forordning (EØF) nr. 1030/77, er det fastsat, at det variable element i importafgiften beregnet i overensstemmelse med artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87 ⁽³⁾, nedsættes med et beløb, der fastsættes af Kommissionen hvert kvartal; dette beløb skal være lig med 60 % af gennemsnittet af de variable

elementer af de importafgifter, der gælder for de tre måneder, der går forud for den måned, i hvilken dette beløb fastsættes;

der skal tages hensyn til de variable elementer, der gælder for månederne april, maj og juni 1989, for de produkter, der henhører under KN-kode 2302 10, 2302 20, 2302 30 og 2302 40 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i punkt 3, andet afsnit, i den brevveksling, der er knyttet til forordning (EØF) nr. 1030/77, omhandlede beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 126 af 23. 5. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, hvormed det variable element af importafgiften for klid med oprindelse i Egypten skal nedsættes

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb
2302 10 10	31,08
2302 10 90	66,59
2302 20 10	31,08
2302 20 90	66,59
2302 30 10	31,08
2302 30 90	66,59
2302 40 10	31,08
2302 40 90	66,59

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2039/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2229/88⁽²⁾, særlig artikel 11,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1250/77 af 17. maj 1977 om indførsel af ris fra Den Arabiske Republik Egypten⁽³⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1250/77 er det fastsat, at der fra den i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1418/76 beregnede afgift trækkes et beløb, som hvert kvartal fastsættes af Kommissionen; dette beløb skal være lig med 25 % af gennemsnittet af de afgifter, der er anvendt i løbet af en referenceperiode;

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2942/73 af 30. oktober 1973 om gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 2412/73⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85⁽⁵⁾, skal referenceperioden være det kvartal, der går forud for den måned, hvor beløbet fastsættes;

de afgifter, der anvendes i løbet af april, maj og juni 1989, lægges til grund —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1250/77 nævnte beløb, som skal trækkes fra importafgiften på ris med oprindelse i og indført fra Den Arabiske Republik Egypten, fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 30.

⁽³⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1977, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 31. 10. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af det beløb, som skal trækkes fra afgiften på ris indført fra Den Arabiske Republik Egypten

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb der skal fratrækkes
1006 10 21	75,02
1006 10 23	69,95
1006 10 25	69,95
1006 10 27	69,95
1006 10 92	75,02
1006 10 94	69,95
1006 10 96	69,95
1006 10 98	69,95
1006 20 11	93,77
1006 20 13	87,44
1006 20 15	87,44
1006 20 17	87,44
1006 20 92	93,77
1006 20 94	87,44
1006 20 96	87,44
1006 20 98	87,44
1006 30 21	124,94
1006 30 23	140,51
1006 30 25	140,51
1006 30 27	140,51
1006 30 42	124,94
1006 30 44	140,51
1006 30 46	140,51
1006 30 48	140,51
1006 30 61	133,06
1006 30 63	150,63
1006 30 65	150,63
1006 30 67	150,63
1006 30 92	133,06
1006 30 94	150,63
1006 30 96	150,63
1006 30 98	150,63
1006 40 00	21,22

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2040/89

af 7. juli 1989

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1225/89⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1887/89⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 2216/88⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1933/89⁽⁷⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1933/89 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden

gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-
gene til nærværende forordning;

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af
ordningen med garanterede maksimumsmængder for
høståret 1989/90, er endnu ikke blevet fastsat; støttebe-
løbet for høståret 1989/90 blev midlertidig beregnet på
grundlag af en nedsættelse på 3,44 ECU/100 kg for raps-
og rybsfrø og på 11,55 ECU/100 kg for solsikkefrø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽⁸⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning
(EØF) nr. 475/86⁽⁹⁾ omhandlede udligningsstøtte for
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag II.

3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets
forordning (EØF) nr. 1920/87⁽¹⁰⁾ for solsikkefrø, høstet og
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.

4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse
for produktionsåret 1989/90 for raps-, rybs- og solsikkefrø
blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 8. juli
1989 for at tage hensyn til eventuelle følger af anven-
delsen af ordningen med garanterede maksimums-
mængder for dette produktionsår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 29. 6. 1989, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7 (1)	1. term. 8 (1)	2. term. 9 (1)	3. term. 10 (1)	4. term. 11 (1)	5. term. 12 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	19,444	19,729	19,807	19,667	19,797	20,075
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	46,24	46,91	47,09	46,77	47,07	47,87
— Nederlandene (hfl.)	51,29	52,04	52,25	51,94	52,29	53,33
— BLØU (bfr./lfr.)	938,89	952,65	956,42	949,66	955,94	969,36
— Frankrig (ffr.)	147,10	149,34	149,95	148,85	149,84	151,98
— Danmark (dkr.)	173,64	176,18	176,88	175,63	176,79	179,27
— Irland (Ir. £)	16,372	16,621	16,689	16,567	16,677	16,915
— Det Forenede Kongerige (£)	12,622	12,840	12,866	12,714	12,798	12,864
— Italien (lire)	32 434	32 913	33 044	32 748	32 965	33 243
— Grækenland (dr.)	3 142,88	3 143,75	3 101,14	3 014,37	3 034,21	2 948,24
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 037,12	3 079,27	3 082,80	3 052,16	3 072,47	3 083,25
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 361,48	4 415,47	4 414,64	4 366,83	4 337,77	4 324,17

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7 (1)	1. term. 8 (1)	2. term. 9 (1)	3. term. 10 (1)	4. term. 11 (1)	5. term. 12 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	21,944	22,229	22,307	22,167	22,297	22,575
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	52,15	52,81	53,00	52,67	52,98	53,78
— Nederlandene (hfl.)	57,88	58,64	58,84	58,54	58,88	59,93
— BLØU (bfr./lfr.)	1 059,61	1 073,37	1 077,14	1 070,38	1 076,65	1 090,08
— Frankrig (ffr.)	166,35	168,58	169,20	168,10	169,08	171,23
— Danmark (dkr.)	195,96	198,51	199,20	197,95	199,11	201,60
— Irland (Ir. £)	18,514	18,763	18,831	18,709	18,819	19,057
— Det Forenede Kongerige (£)	14,376	14,593	14,619	14,468	14,552	14,617
— Italien (lire)	36 617	37 095	37 226	36 931	37 147	37 426
— Grækenland (dr.)	3 591,35	3 592,22	3 549,61	3 462,84	3 482,68	3 396,70
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 419,36	3 461,51	3 465,04	3 434,40	3 454,71	3 465,49
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 841,49	4 895,48	4 894,64	4 846,84	4 817,78	4 804,17

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

BILAG III
Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 7	1. term. 8 (1)	2. term. 9 (1)	3. term. 10 (1)	4. term. 11 (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	5,170	6,890	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	20,078	18,761	18,892	20,312	19,177
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	47,92	44,74	45,04	48,37	45,71
— Nederlandene (hfl.)	53,38	49,49	49,83	53,66	50,67
— BLØU (bfr./lfr.)	969,50	905,91	912,24	980,80	926,00
— Frankrig (ffr.)	145,41	141,04	142,07	153,22	144,26
— Danmark (dkr.)	175,25	167,54	168,71	181,39	171,25
— Irland (Ir. £)	16,170	15,698	15,812	17,053	16,056
— Det Forenede Kongerige (£)	11,322	11,826	11,882	12,912	12,023
— Italien (lire)	31 706	31 262	31 482	33 791	31 879
— Grækenland (dr.)	2 003,68	2 837,65	2 786,32	3 008,84	2 760,96
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	797,28	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 178,98	3 161,41	3 170,20	3 368,78	3 200,84
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	5 949,26	5 928,21	5 933,38	6 192,84	5 897,50
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 798,07	5 777,56	5 782,59	6 035,46	5 747,62
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 128,85	3 111,71	3 120,50	3 319,08	3 151,14
4. Speciel støtte:					
— i Portugal (esc.)	5 798,07	5 777,56	5 782,59	6 035,46	5 747,62

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0260760.

BILAG IV

En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12
DM	2,069410	2,065840	2,062540	2,059530	2,059530	2,051440
hfl.	2,331530	2,326300	2,321390	2,316370	2,316370	2,299660
bfr./lfr.	43,323899	43,301300	43,280100	43,268700	43,268700	43,213200
ffr.	7,026930	7,026550	7,025520	7,023860	7,023860	7,022230
dkr.	8,055980	8,059220	8,062190	8,065370	8,065370	8,078360
Ir. £	0,777513	0,777085	0,777186	0,777313	0,777313	0,778110
£	0,679740	0,682390	0,685114	0,687718	0,687718	0,695423
lire	1 497,87	1 501,80	1 505,32	1 508,64	1 508,64	1 518,73
dr.	178,37900	182,66500	186,21800	189,69900	189,69900	197,91200
esc.	173,00200	173,94000	174,84400	175,99400	175,99400	179,31500
pta.	131,30700	131,89500	132,38300	132,89600	132,89600	134,53000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2041/89
af 7. juli 1989
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2022/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 7. 7. 1989, s. 20.

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og rå sukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	27,66 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,66 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,66 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,66 ⁽¹⁾
1701 91 00	28,60
1701 99 10	28,60
1701 99 90	28,60 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte rå sukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og rå sukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2042/89

af 7. juli 1989

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1882/
89⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1219/89⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksler-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
1882/89⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2021/89⁽⁸⁾;Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 182 af 29. 6. 1989, s. 10.⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 7. 7. 1989, s. 18.⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
6. juli 1989;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 1882/89 ændres i overens-
stemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. juli 1989.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽¹²⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 7. juli 1989 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
1103 19 10	78,15	202,51	196,47
1103 29 10	78,15	202,51	196,47
1104 19 30	78,15	202,51	196,47
1104 29 10 20 (*)	56,30	148,19	145,17
1104 29 30 20 (*)	67,12	177,66	174,64
1104 29 95	43,88	114,35	111,33

(*) Taric-kode : rug.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. juni 1989

om bemyndigelse af Den Helleniske Republik til at begrænse handelen med frø af visse sorter af landbrugsplantearter

(Kun den græske udgave er autentisk)

(89/421/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortliste over landbrugsplantearter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 88/380/EØF⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 2 og 3,

under henvisning til anmodning fra Den Helleniske Republik, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 15, stk. 1, i direktiv 70/457/EØF skal medlemsstaterne sikre, at efter udløbet af en periode, der slutter den 31. december i det andet år, efter det, hvori en sort blev godkendt, er frø og plantemateriale af sorter, der er godkendt efter den 1. juli 1972 i en eller flere medlemsstater ifølge direktivets bestemmelser, ikke underkastet handelsrestriktioner med hensyn til sorten;

i artikel 15, stk. 2, i direktiv 70/457/EØF er det dog fastsat, at en medlemsstat i de i artikel 15, stk. 3 nævnte tilfælde efter anmodning kan bemyndiges til at forbyde handel med frø og formeringsmateriale af visse sorter;

desuden fastsættes det i artikel 15, stk. 7, i direktiv 70/457/EØF, at perioden i artikel 15, stk. 1, for Grækenlands vedkommende for så vidt angår anmodninger, som denne

medlemsstat af de i artikel 15, stk. 3, litra c), andet alternativ, omhandlede grunde indsendte senest den 31. december 1985 kan forlænges indtil den 30. juni 1989;

Grækenlands anmodning vedrører tidlige sorter af sojabønner, anmodningen blev indgivet før den 31. december 1985 og er baseret på artikel 15, stk. 3, litra c), andet alternativ, i direktiv 70/457/EØF, nemlig at det er almindelig bekendt, at tidlige sorter sojabønner ikke for øjeblikket er egnet til dyrkning i Grækenland;

Kommissionens beslutning 89/37/EØF⁽³⁾, forlængte den periode, hvori Grækenland kunne underkaste frø af visse tidlige sorter sojabønner handelsrestriktioner med hensyn til sorten, til den 30. juni 1989, for at gøre en fuldstændig undersøgelse af anmodningen mulig;

undersøgelsen er nu blevet fuldført, og det viser sig, at den grund, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3, litra c), andet alternativ i direktiv 70/457/EØF, nemlig at det er almindelig bekendt, at tidlige sorter sojabønner ikke for øjeblikket er egnet til dyrkning i Grækenland, er blevet fastlagt;

Grækenlands anmodning bør derfor imødekommes fuldt ud med hensyn til de tidlige sorter sojabønner, der er optaget på listen i beslutning 89/37/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

⁽¹⁾ EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 187 af 16. 7. 1988, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 15 af 19. 1. 1989, s. 35.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den Helleniske Republik bemyndiges hermed til at forbyde handel på sit område af følgende sorter, der er optaget på den fælles sortliste af landbrugsplantearter for 1989;

Olie og spindplanter

Glycine max (L.) Merr. (sojabønne)

Effi

Maple Arrow

Olima

Sito

Ultra.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse vil blive tilbagekaldt, hvis det konstateres, at forudsætningerne for bemyndigelsen ikke længere er til stede.

Artikel 3

Den Helleniske Republik giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater meddelelse om, fra hvilken dato og på hvilken måde det anvender den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. juni 1989

om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til at begrænse handelen med frø af en sort af en landbrugsplanteart og om ændring af beslutning 89/77/EØF

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(89/422/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 88/380/EØF⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 2 og 3,

under henvisning til anmodning fra Forbundsrepublikken Tyskland, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 15, stk. 1, i direktiv 70/457/EØF er frø og plantemateriale af sorter af landbrugsplantearter, der er blevet officielt godkendt i 1986 i mindst én medlemsstat, og som opfylder betingelserne i direktiv 70/457/EØF, fra den 31. december 1988 ikke længere underkastet handelsrestriktioner i Fællesskabet med hensyn til sorten;

i artikel 15, stk. 2, i direktiv 70/457/EØF er det imidlertid for de i artikel 15, stk. 3, omhandlede tilfælde fastsat, at en medlemsstat efter anmodning kan bemyndiges til at forbyde handel med frø og plantemateriale af visse sorter;

Forbundsrepublikken Tyskland har anmodet om en sådan bemyndigelse for den almindelige rajgræssort »Aurora«;

denne sort har været underkastet officielle vækstforsøg i Tyskland;

Tysklands anmodning er baseret på, at disse officielle vækstforsøg viser, at sorten ikke nogetsteds i Tyskland giver resultater, der svarer til dem, der opnås fra en sammenlignelig sort, som er godkendt dér (artikel 15, stk. 3, litra c), første tilfælde, i direktiv 70/457/EØF;

det var muligt at fuldføre undersøgelsen af anmodningen inden den frist, der er sat i artikel 15, stk. 1, i direktiv 70/457/EØF; Kommissionens beslutninger 89/77/EØF⁽³⁾ og 89/246/EØF⁽⁴⁾ forlængede derfor denne frist for Tyskland til den 30. juni 1989 således, at denne undersøgelse kunne fuldføres;

undersøgelsen er nu blevet fuldført, og det viser sig, at den i artikel 15, stk. 3, litra c), første tilfælde, i direktiv 70/457/EØF omhandlede grund foreligger;

Tysklands anmodning med hensyn til denne sort bør derfor imødekommes fuldt ud;

Kommissionen bemyndigede ved beslutning 89/77/EØF Tyskland til at begrænse handelen med frø af visse majs-sorter med en FAO-klassificering efter tidlighed på over 350, fordi det er almindelig kendt, at sådanne sorter ikke for øjeblikket er egnede til dyrkning i Tyskland (artikel 15, stk. 3, litra c), andet tilfælde, i direktiv 70/457/EØF;

det viser sig nu, at listen over disse majs-sorter, der er indeholdt i beslutning 89/77/EØF, indeholder visse fejl, som bør rettes;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Forbundsrepublikken Tyskland bemyndiges hermed til på sit område at forbyde handel med følgende sort, der er optaget på den fælles sortsliste over landbrugsplantearter for 1989:

Foderplanter

Lolium perenne L.

Aurora.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse vil blive tilbagekaldt, hvis det konstateres, at forudsætningerne for bemyndigelsen ikke længere er til stede.

Artikel 3

Forbundsrepublikken Tyskland giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater meddelelse om, fra hvilken dato og på hvilken måde den anvender den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse.

⁽¹⁾ EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 187 af 16. 7. 1988, s. 31.

⁽³⁾ EFT nr. L 30 af 1. 2. 1989, s. 72.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 12. 4. 1989, s. 31.

Artikel 4

Den i artikel 1, stk. 2, i beslutning 89/77/EØF optagne liste over sorter fra Zea mays L. (majs) ændres som følger:

- 1) »alezan 4006« udgår
- 2) efter »Ambra« indsættes »Angelico«
- 3) »DK 250« udgår
- 4) »Loges« erstattes af »Logos«
- 5) »Verax G-4754« erstattes af »Virax G-4754«.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juni 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen